



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/50/215
S/1995/475
12 June 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятидесятая сессия

Пункты 70, 80, 86, 97a, 97i, 107, 109, 110,

112, 114 и 149 первоначального перечня*

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА

И НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО

(БИОЛОГИЧЕСКОГО) И ТОКСИННОГО ОРУЖИЯ И ОБ ИХ

УНИЧТОЖЕНИИ

ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ

ОПЕРАЦИЯХ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ

АСПЕКТАХ

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ

СОТРУДНИЧЕСТВО: ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ; МЕЖДУНАРОДНОЕ

СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ НИЩЕТЫ В

РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ

СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ

МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ

ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятидесятый год

Письмо Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций
от 8 июня 1995 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим текст Делийской декларации, принятой на восьмой встрече глав государств и правительств стран - членов Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК), состоявшейся в Дели 2-4 мая 1995 года (см. приложение).

* A/50/50/Rev.1.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 70, 80, 86, 97а и і, 107, 109, 110, 112, 114 и 149 первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности.

Пракаш ШАХ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Делийская декларация, принятая на восьмой встрече глав государств и правительств стран - членов Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии, состоявшейся в Дели 2-4 мая 1995 года

Введение

1. Премьер-министр Народной Республики Бангладеш Ее Превосходительство Бегум Халеда Зия, король Бутана Его Величество Джигме Сингай Вангчук, премьер-министр Республики Индии Его Превосходительство г-н П.В. Нарасимха Рао, президент Мальдивской Республики Его Превосходительство г-н Мамун Абдул Гайюм, премьер-министр Непала Досточтимый Манмохан Адхикари, президент Исламской Республики Пакистан Его Превосходительство г-н Фарук Ахмад Хан Легари и президент Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка Ее Превосходительство г-жа Чандрика Бандаранаике Кумаратунге провели восьмую встречу на высшем уровне в рамках Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) в Дели, Индия, 2-4 мая 1995 года.

Десятилетие СААРК

2. Главы государств и правительств выразили свое удовлетворение достижениями в ходе первого десятилетия СААРК и приняли решение отметить завершение первого десятилетия как в отдельных государствах-членах, так и совместно. Они одобрили предложение Совета министров о созыве юбилейной сессии Совета по теме "СААРК - планы на второе десятилетие" для определения тех областей деятельности, на которых СААРК следует сосредоточить внимание в ходе своего второго десятилетия.

Региональное сотрудничество

3. Главы государств и правительств подтвердили свою решимость добиваться активизации регионального сотрудничества в целях ускорения процесса повышения благосостояния и качества жизни народов Южной Азии. Они вновь подтвердили свою приверженность целям и принципам, провозглашенным в уставе СААРК, в частности принципам суверенного равенства, территориальной целостности, национальной независимости, неприменения силы и невмешательства во внутренние дела друг друга. Они вновь заявили о своей убежденности в том, что в условиях все более взаимозависимого мира региональное сотрудничество является динамичным инструментом содействия экономическому процветанию, взаимопониманию и укреплению добрососедских отношений в интересах достижения целей, состоящих в обеспечении мира и стабильности в Южной Азии. В этом контексте обстановка мира и стабильности будет содействовать экономическому росту.

Ликвидация нищеты в Южной Азии

4. Главы государств и правительств подтвердили свою приверженность делу ликвидации нищеты в Южной Азии, желательно к 2002 году в рамках соответствующей программы действий.

5. Руководители одобрили рекомендации совещания министров финансов/планирования, состоявшегося в Дакке в июле 1994 года и рекомендовавшего создать механизм, который выполнял бы функции Форума для обмена информацией о программах ликвидации нищеты в рамках принятой политики и стратегий, в частности обмена информацией о методах, которые

/...

могут использоваться в деятельности по ликвидации нищеты. Они согласились с тем, что этот процесс можно укрепить путем участия в соответствующих исследованиях, проводимых независимыми научно-исследовательскими учреждениями и экспертами, и обмена результатами таких исследований. Этот механизм будет представлять собой трехступенчатую организационную структуру, как это было рекомендовано в докладе, и предусматривать проведение ежегодных совещаний. Они отметили факт создания такого механизма, позволившего начать процесс обмена информацией, и приветствовали предложение Индии выступить в качестве организатора первого раунда совещаний в рамках этого трехступенчатого механизма.

6. Главы государств и правительств постановили, что следующее совещание министров финансов/планирования должно рассмотреть вопрос об эффективности такого механизма в деле ликвидации нищеты в регионе и представить доклад о достигнутом прогрессе девятой встрече СААРК через Совет министров.

7. В этом контексте они постановили объявить 1995 год Годом СААРК по ликвидации нищеты.

8. Признавая, что хроническая нищета не позволяет раскрыться в полной мере таким присущим человеку качествам, как достоинство, творческий подход и работоспособность, главы государств и правительств вновь подтвердили свою приверженность делу расширения возможностей и прав неимущих в целях ускорения роста, согласующегося с развитием человеческого потенциала и обеспечением равенства.

9. Признавая, что нищета является сложной многоплановой проблемой, характерной как для отдельных стран, так и для международного сообщества, они отметили, что конкретные страновые программы по борьбе с нищетой и международные усилия в поддержку усилий, предпринимаемых на национальном уровне, а также параллельный процесс создания благоприятных международных условий, способствующих экономическому росту и социальному развитию развивающихся стран, имеют важнейшее значение для решения этой проблемы. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития признала необходимость сосредоточить внимание международного сообщества на особых потребностях стран и регионов с высокой долей населения, живущего в условиях нищеты, в частности в Южной Азии, которые сталкиваются с серьезными трудностями в достижении социально-экономического развития, и содействовать удовлетворению таких потребностей. Главы государств и правительств вновь подтвердили свою приверженность делу ликвидации нищеты и с удовлетворением отметили результаты Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

10. Главы государств и правительств приняли на себя обязательства устранить главные причины нищеты и содействовать удовлетворению основных потребностей всех граждан. Они вновь подтвердили свое обязательство добиваться гарантированного осуществления прав всех граждан, в частности неимущих, на питание, труд, жилье, медицинское обслуживание, образование, доступ к ресурсам и информации.

11. Главы государств и правительств вновь подтвердили свое обязательство добиваться расширения возможностей неимущих для укрепления своего общего потенциала и улучшения условий жизни, а также обеспечения надлежащей экономической и социальной защиты во время безработицы, при инвалидности и в престарелом возрасте. Признавая необходимость улучшения, расширения и ограничения регулирования рынков в целях содействия устойчивому экономическому росту, они сочли необходимым добиваться смягчения любого отрицательного воздействия рыночных сил и предпринимать все возможные усилия для обеспечения на рынках благоприятных условий для

неимущих. Главы государств и правительств подтвердили необходимость обеспечения того, чтобы финансовые системы и государственная политика в различных областях были ориентированы на ликвидацию нищеты, и выступили с предостережением в отношении усиления процесса социального расслоения.

12. Главы государств и правительств согласились с тем, что правительства стран - членов СААРК призваны играть ведущую роль в укреплении вспомогательных структур, необходимых для ликвидации нищеты, включая общественные учреждения и неправительственные организации в контексте организации населения и поощрения децентрализации и местного самоуправления, а также содействия организации неимущих слоев населения с учетом их социальных и экономических интересов.

Механизм преференциальной торговли СААРК (САПТА)

13. Главы государств и правительств с удовлетворением отметили, что после подписания Рамочного соглашения по механизму преференциальной торговли СААРК (САПТА) в ходе их седьмой Встречи на высшем уровне в Дакке в апреле 1993 года был завершен первый раунд торговых переговоров по вопросу о взаимном предоставлении государствами-членами торговых льгот. Они заявили, что следует принять все необходимые меры для содействия ратификации САПТА всеми государствами-членами и началу его функционирования к концу 1995 года, как это предусмотрено мандатом.

14. Руководители вновь заявили о своей твердой уверенности в том, что использование САПТА возвестит о начале нового важного этапа в процессе регионального сотрудничества и укрепит СААРК как учреждение, содействующее повышению благосостояния народов Южной Азии.

15. С учетом быстро изменяющихся международных экономических условий, создания крупных торговых и экономических группировок, учреждения Всемирной торговой организации (ВТО) после успешного завершения Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и односторонних мер по экономической либерализации, принимаемых государствами-членами, главы государств и правительств подчеркнули настоятельную необходимость оперативного расширения и углубления сотрудничества в конкретно оговоренных временных рамках в основных областях торговли и экономических отношений в регионе. Эти события обуславливают еще большую необходимость в достижении нового прогресса в деле практического использования САПТА и активизации сотрудничества в целях расширения региональной торговли. В этой связи они постановили осуществить те положения Соглашения о САПТА, которые касаются "компонентов" и "дополнительных мер", определенных, соответственно, в статьях 4 и 6.

Комплексная программа действий

16. Главы государств и правительств отметили прогресс, достигнутый при помощи Комплексной программы действий, охватывающей ряд важных областей и мероприятий.

Региональные центры

17. Руководители приветствовали создание Центра документации СААРК (ЦДС) в Дели в мае 1994 года и Центра метеорологических исследований (ЦМИ) СААРК в Дакке в январе 1995 года.

Участие женщин в развитии

18. Отмечая, что повышение степени информированности по политическим и социальным вопросам в регионе привело к уделению большего внимания проблемам ликвидации неравенства между мужчинами и женщинами и предоставления женщинам более широких прав и возможностей, которые имеют важное значение для их социально-экономического развития, главы государств и правительств подчеркнули срочную необходимость решения этих вопросов путем принятия дополнительных антидискриминационных мер.

19. Руководители одобрили резолюцию, касающуюся женщин и охраны здоровья семей, принятую на Совещании министров по проблемам женщин и охране здоровья семей в Катманду в ноябре 1993 года, и выразили удовлетворение в связи с тем, что во исполнение этой резолюции на национальном уровне государства-члены осуществляют соответствующие программы.

20. Руководители отметили прогресс в ходе осуществления плана действий по проведению в 1991-2000 годах Десятилетия девочки СААРК и просили Совет министров провести всеобъемлющий среднесрочный обзор в рамках Десятилетия, с тем чтобы представить его результаты девятой встрече СААРК на высшем уровне.

21. Признавая ту серьезную угрозу, с которой сталкиваются некоторые группы девочек, находящихся в особо трудных условиях, включая сирот, инвалидов и подвергающихся эксплуатации девочек, руководители приняли решение о том, чтобы Совет министров провел срочную оценку положения этих детей и представил конкретные рекомендации девятой встрече СААРК на высшем уровне.

22. Считая, что эксплуатация девочек является прямым отражением положения женщин в обществе, руководители вновь подтвердили свою решимость принять необходимые меры с целью ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек.

Дети

23. Главы государств и правительств выразили удовлетворение в связи с завершением ежегодных обзоров положения детей в странах СААРК в период 1993-1994 годов, результаты которых свидетельствуют о снижении показателей младенческой смертности и значительном прогрессе в области осуществления программ иммунизации детей в регионе.

24. Сославшись на среднесрочные цели Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, главы государств и правительств постановили активизировать свои усилия по достижению этих целей как на национальном, так и на региональном уровне.

25. Руководители приветствовали тот факт, что все государства-члены стали участниками Конвенции о правах ребенка. По их мнению, недавно состоявшаяся в Каире Международная конференция по народонаселению и развитию, сентябрь 1994 года, и Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшаяся в Копенгагене в марте 1995 года, придали новый импульс предпринимаемым усилиям по обеспечению выживания, защиты и развития детей в Южной Азии.

Молодежь

26. Главы государств и правительств поддержали резолюцию Малé, касающуюся молодежи, принятую на Конференции министров по проблемам молодежи в Южной Азии, которая состоялась на Мальдивских островах в мае 1994 года, и отметили, что эта конференция, в частности, способствовала привлечению внимания к положению молодежи и к задачам, стоящим перед ней. Руководители с удовлетворением отметили, что в целях вовлечения молодежи в процесс национального развития государства-члены осуществляют план действий, содержащийся в резолюции. Они с удовлетворением отметили принятие резолюции СААРК по проблемам молодежи и учреждение программы молодежных премий СААРК.

27. Руководители выразили удовлетворение в связи с ходом осуществления плана действий, в соответствии с которым 1994 год провозглашен в государствах-членах Годом молодежи СААРК, и постановили продолжать наращивать темпы, набранные государствами-членами.

Инвалиды

28. Главы государств и правительств с удовлетворением отметили, что в декабре 1993 года в Исламабаде была проведена Конференция министров по проблемам инвалидов. Они поддержали Исламабадскую резолюцию по проблемам инвалидов и рекомендации Конференции, а также отметили, что она содействовала повышению степени информированности народов Южной Азии о потребностях и проблемах инвалидов. Они приветствовали мероприятия и программы, которые были начаты государствами-членами во исполнение резолюции в целях обеспечения защиты и поддержки инвалидов.

Жилье

29. Признавая, что право на жилье является основополагающим правом всех народов и что в дополнение к усилиям правительств следует поддерживать частные инициативы людей и неправительственных учреждений, главы государств и правительств подтвердили свою приверженность работе по достижению глобальной цели "Жилье для всех к 2000 году".

Грамотность

30. Главы государств и правительств отметили, что неграмотность является одной из основных причин нищеты, отсталости и социальной несправедливости, и призвали государства-члены начать осуществление более конкретных программ, направленных на ликвидацию неграмотности в регионе, по возможности к 2000 году. Они постановили провести в 1996 году Год грамотности СААРК.

Окружающая среда

31. Подтверждая необходимость принятия согласованных мер по защите и охране окружающей среды, главы государств и правительств выразили свое удовлетворение в связи с выработкой общей позиции государств-членов перед проведением Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий и в связи с доведением этой общей позиции до сведения Йогогамской конференции. Они признали, что международное сотрудничество играет важную роль для создания национального потенциала, передачи надлежащих технологии и поддержки многосторонних проектов и исследований по проблемам уменьшения опасности стихийных бедствий.

32. Главы государств и правительств выразили свою глубокую озабоченность в связи с непрекращающейся деградацией окружающей среды и в связи с продолжающимися разрушительными стихийными бедствиями. Они также отметили тот риск и опасность, которые

связаны с уделением недостаточного внимания последствиям этих проблем. Они выразили свою приверженность осуществлению на всех уровнях - национальном, двустороннем, региональном и глобальном - программ по защите и охране окружающей среды и предупреждению ее деградации. Главы государств и правительств подчеркнули важное значение продолжения осуществляемых в настоящее время мероприятий СААРК в области окружающей среды.

33. Главы государств и правительств отметили, что, хотя в сфере распространения информации о проблемах деградации окружающей среды и их воздействия на регион был проделан определенный объем работы, достигнут недостаточный прогресс в осуществлении рекомендаций, содержащихся в региональном исследовании СААРК по вопросам, касающимся причин и следствий стихийных бедствий и защиты и охраны окружающей среды, а также в региональном исследовании парникового эффекта и его воздействия на регион, которые были завершены в 1992 году. Они подчеркнули важное значение эффективного и оперативного осуществления рекомендаций обоих исследований и просили государства-члены предпринять без излишних задержек все необходимые меры в таких важных областях, как совместное использование и создание научного потенциала в интересах охраны и рационального использования окружающей среды. Кроме того, они поручили Техническому комитету по окружающей среде контролировать ход осуществления рекомендаций обоих исследований и представить девятой Встрече на высшем уровне через Совет министров доклад по этому вопросу.

34. Главы государств и правительств сослались на содержащиеся в Даккской декларации от апреля 1993 года решения по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в июне 1992 года, и вновь заявили о срочной необходимости обеспечить на предсказуемой основе поступление адекватного объема новых и дополнительных ресурсов для успешного осуществления программ в рамках Повестки дня на XXI век. Они также напомнили о минимальном целевом показателе отчисления средств в размере 0,7 процента от объема валового национального продукта развитых стран в качестве официальной помощи на цели развития, показателе, который еще по-прежнему предстоит достичь большинству развитых стран. Главы государств и правительств также отметили, что международные действия в области охраны окружающей среды должны основываться на партнерстве и коллективных усилиях и должны отражать принцип, закрепленный на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и касающийся общих, но разграниченных обязанностей. Составной частью таких усилий является поощрение экономического роста в развивающихся странах, носящего как поступательный, так и устойчивый характер, а также меры, прямо направленные на ликвидацию нищеты.

35. Главы государств и правительств также отметили, что Комиссия по устойчивому развитию, созданная для наблюдения за ходом осуществления принятых в Рио-де-Жанейро соглашений, трижды собиралась на свои заседания со времени проведения их последнего совещания, и выразили надежду на то, что Комиссия сможет содействовать получению необходимых ресурсов и технологии.

36. Главы государств и правительств также отметили вступление в силу Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и проведение первых заседаний конференций участников каждой из конвенций. Приветствуя эти события, главы государств и правительств настоятельно призвали оказывать развивающимся странам помощь, с тем чтобы они могли выполнить свои обязательства по конвенциям. Создание Глобального экологического фонда с новой структурой явилось первым шагом в этом направлении. В то же время главы государств и правительств заявили, что для

удовлетворения потребностей, связанных с конвенциями, потребуются средства в гораздо большем объеме.

Терроризм

37. Главы государств и правительств выразили серьезную озабоченность в связи с распространением терроризма в регионе и за его пределами и вновь заявили о своем безоговорочном осуждении как преступных всех актов, методов и практики терроризма. Они выразили сожаление в связи со всеми такими актами, оказавшими разрушительное воздействие на жизнь, собственность, социально-экономическое развитие и политическую стабильность, а также на региональный и международный мир и сотрудничество.

38. Главы государств и правительств вновь подчеркнули необходимость уделения первоочередного внимания принятию соответствующего законодательства на национальном уровне, с тем чтобы обеспечить осуществление Региональной конвенции СААРК о пресечении терроризма. Они настоятельно призвали еще не сделавшие это государства-члены безотлагательно принять на национальном уровне соответствующее законодательство в целях осуществления Конвенции и подчеркнули необходимость поддержания постоянного диалога и взаимодействия между соответствующими учреждениями государств-членов, включая представление на периодической основе рекомендаций Совету министров.

39. Они подчеркнули, что сотрудничество между государствами - членами СААРК играет важную роль в деле ликвидации терроризма в регионе.

Незаконный оборот наркотических средств

40. Главы государств и правительств признали, что злоупотребление наркотическими средствами и незаконный оборот наркотических средств, наряду с организованной преступностью, незаконной торговлей оружием и терроризмом, по-прежнему создают серьезную угрозу для безопасности и стабильности в регионе.

41. Отмечая усилия, предпринимаемые государствами-членами, а также осуществляемое в настоящее время региональное сотрудничество в целях борьбы с этой имеющей пагубные последствия торговлей, главы государств и правительств подчеркнули настоятельную необходимость дальнейшего укрепления процесса сотрудничества.

42. Руководители приветствовали ратификацию Конвенции СААРК о наркотических средствах и психотропных веществах всеми государствами-членами и вступление этой Конвенции в силу в сентябре 1993 года. Они настоятельно призвали все государства-члены принять необходимые последующие меры в целях эффективного осуществления этой Конвенции.

Наука и техника

43. Главы государств и правительств вновь отметили необходимость уделять первоочередное внимание сотрудничеству в области науки и техники. Отметив определенный прогресс, достигнутый в деле создания механизмов сотрудничества, в частности в таких областях, как биотехнология, генная инженерия, методы экономического моделирования в области энергетики и недорогостоящие технологии жилищного и иного строительства, главы государств и правительств призвали придать дополнительный импульс этому процессу.

Контакты между людьми

44. Вновь подтвердив выраженную ими ранее готовность способствовать развитию контактов между людьми посредством более широкого вовлечения населения стран Южной Азии в процесс регионального сотрудничества, главы государств и правительств с удовлетворением отметили, что такое взаимодействие наблюдалось на различных форумах, как в рамках, так и вне рамок СААРК, и что оно способствовало укреплению взаимопонимания в регионе.

45. Руководители отметили, что СААРК признала Ассоциацию членов юридических обществ стран СААРК (СААРКЛО). Они выразили надежду, что СААРКЛО будет играть эффективную роль в налаживании более тесного сотрудничества между юридическими обществами в регионе.

46. Руководители с удовлетворением отметили, что Торгово-промышленная палата СААРК (ТПП) работала удовлетворительно. Они выразили надежду, что ТПП и входящие в нее учреждения в государствах-членах сделают все возможное для развития торговли и экономического сотрудничества в регионе СААРК. Главы государств и правительств выразили признательность ТПП за распространение среди деловых кругов региона информации о сфере охвата и содержании соглашения СААРК о преференциальной торговле (САПТА), а также о возможностях, которые оно открывает.

47. Главы государств и правительств выразили удовлетворение в связи с успешной реализацией программы по внедрению безвизового режима СААРК, что способствовало расширению контактов между людьми.

Фонд развития Южной Азии (ФРЮА)

48. Главы государств и правительств одобрили создание - в результате слияния Фонда СААРК для региональных проектов и Регионального фонда СААРК - трехкомпонентного Фонда развития Южной Азии (ФРЮА); третьим компонентом в Фонде будет программа по социальному развитию и развитию инфраструктуры.

Выработка коллективных позиций

49. Главы государств и правительств напомнили о своем решении, принятом на седьмой Встрече глав государств и правительств стран - членов СААРК, относительно выработки коллективных позиций на международных форумах по таким вопросам, решение которых будет способствовать повышению авторитета Южной Азии на международной арене и позволит государствам-членам более эффективно заниматься выработкой позиции по этим вопросам. Главы государств и правительств отметили, что Совет министров определил процедуру выработки коллективных позиций СААРК на таких международных форумах.

50. Главы государств и правительств с удовлетворением отметили, что во исполнение решения седьмой Встречи глав государств и правительств стран - членов СААРК государства-члены выработали и изложили коллективную позицию на Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий и Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Главы государств и правительств также с удовлетворением отметили, что страны СААРК намерены выступить с коллективной позицией и на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине в сентябре 1995 года.

Безопасность малых государств

51. Главы государств и правительств, подтвердив свою приверженность общепризнанным принципам и нормам в отношении суверенных прав и территориальной целостности всех государств, признали, что малые государства по причине существования в них особых проблем нуждаются в специальных мерах поддержки в плане защиты их независимости и территориальной целостности. Они вновь подтвердили, что подлинная защита малых и более слабых государств должна осуществляться строго в соответствии с нормами права. Они особо обратили внимание на то, что все страны, каждая по отдельности или совместно, должны обеспечивать такую защиту, принимая соответствующие меры.

Международные политические изменения

52. Главы государств и правительств отметили, что в результате окончания "холодной войны" политическая обстановка радикально изменилась. В этой связи необходимо выработать новые концепции для решения новых проблем. Прекращение конфронтации в отношениях между двумя военно-политическими блоками открывает возможность для достижения подлинного консенсуса по вопросу о новом международном порядке.

53. Главы государств и правительств обсудили широкий круг вопросов, касающихся современных международных политических тенденций и перспектив на будущее, и, в частности, вопросы, касающиеся Южной Азии. В этой связи они вновь заявили о своей твердой приверженности целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и подтвердили свою готовность укреплять Организацию Объединенных Наций в качестве главного механизма обеспечения мира, безопасности, разоружения, развития и сотрудничества между народами мира. Приняв на себя обязательство поддерживать все конструктивные инициативы, направленные на укрепление Организации Объединенных Наций, главы государств и правительств подчеркнули, что такие инициативы должны осуществляться с единственной целью - сделать Организацию Объединенных Наций и все ее органы более демократичными, эффективными и действенными и не должны ограничивать сферу ее внимания узким кругом вопросов, связанных с достижением отдельных целей.

54. Высоко оценивая роль некоторых государств - членов СААРК в осуществлении операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в различных районах планеты, главы государств и правительств выразили мнение, что такое участие содействовало поддержанию международного мира и безопасности.

55. Главы государств и правительств подтвердили свою твердую приверженность целям и принципам Движения неприсоединения и подчеркнули, что в современных условиях эти цели и принципы по-прежнему сохраняют свою действительность и актуальность. Они напомнили о том, что с самого момента своего создания Движение неприсоединения играло стабилизирующую роль в международных отношениях. Они выразили свое глубокое убеждение в том, что широкие возможности, которыми располагает Движение, позволяют ему, как и прежде, играть весьма конструктивную роль в разработке фундаментальных принципов нового международного порядка, основанного на принципах господства права, недискриминации, справедливости и сотрудничестве.

56. Главы государств и правительств отметили, что, хотя международному сообществу удалось разработать нормы права, поставившие под запрет химическое и биологическое оружие, оно, к сожалению, не смогло сделать того же в отношении ядерного оружия. Главы государств и правительств выразили убеждение в том, что работу в этом направлении необходимо продолжать и делать это более оперативно. Вновь заявив о том, что вопросу о ядерном разоружении - с учетом той опасности, которую создает ядерное оружие, - следует уделять самое приоритетное внимание, они настоятельно призвали Конференцию по разоружению провести переговоры относительно

международной конвенции о запрещении применения ядерного оружия или угрозы его применения при любых обстоятельствах, а также провести переговоры по вопросу о полном уничтожении всего ядерного оружия в установленные сроки.

57. Главы государств и правительств выразили твердую приверженность делу поощрения и защиты прав человека. Они согласились принимать все необходимые меры для достижения этой цели.

Международные экономические и социальные вопросы

58. Главы государств и правительств приветствовали успешное завершение Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и подтвердили свою приверженность полному выполнению в намеченные сроки Заключительного акта Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров. Они также приветствовали создание ВТО и выразили надежду, что она будет способствовать расширению международной торговли, особенно развивающихся стран. Главы государств и правительств подтвердили неотложную необходимость разработать в контексте полного осуществления решений, принятых в ходе Уругвайского раунда, меры, которые позволили бы развивающимся странам использовать открывающиеся перед ними более широкие возможности в области международной торговли. Они призвали все страны воздерживаться от принятия каких-либо не согласующихся с международным правом, Уставом Организации Объединенных Наций и просвещенным регионализмом и глобализмом односторонних мер, создающих препятствия для развития торговых отношений между государствами и препятствующих тем самым полному достижению цели социального и экономического развития.

59. Признавая, что содействие взаимоукрепляющему устойчивому экономическому росту на широкой основе во всемирном масштабе, а также создание недискриминационной и многосторонней системы международной торговли, основанной на нормах права, представляют собой основу для социального развития, главы государств и правительств выступили с призывом к налаживанию открытых, справедливых, основанных на сотрудничестве и взаимовыгодных международных экономических отношений. Они также призвали сократить торговые барьеры и способствовать расширению доступа на мировые рынки.

60. Главы государств и правительств подтвердили свою приверженность защите основных интересов трудящихся. Они призвали страны воздерживаться от введения торговых ограничений под предлогом поощрения и защиты прав трудящихся. Они осудили тенденцию ставить международную торговлю в зависимость от каких-либо дополнительных условий, будь то социального или экологического характера, и подтвердили свою приверженность защите прав трудящихся и охране окружающей среды.

Специальные меры в интересах наименее развитых стран и стран, не имеющих выхода к морю

61. Главы государств и правительств с глубокой обеспокоенностью отметили, что в наименее развитых странах и странах, не имеющих выхода к морю, отмечались неудовлетворительные темпы экономического роста, и подчеркнули необходимость принятия специальных мер для ускорения процесса развития. Они вновь заявили о необходимости достижения установленных международным сообществом целевых показателей в отношении помощи развивающимся и наименее развитым странам. Они подчеркнули необходимость внепланового выделения финансовых ресурсов для оказания содействия проведению программ экономических реформ в странах СААРК.

Сроки и место проведения девятой Встречи глав государств и правительств стран - членов СААРК

62. Главы государств и правительств с благодарностью приняли приглашение правительства Мальдивских Островов провести в этой стране девятую Встречу глав государств и правительств СААРК. Сроки ее проведения будут окончательно согласованы в консультации с государствами-членами.

63. Главы государств и правительств Бангладеш, Бутана, Мальдивских Островов, Непала, Пакистана и Шри-Ланки выразили глубокую признательность премьер-министру Индии за образцовое исполнение им обязанностей Председателя Встречи. Они выразили

искреннюю благодарность за тот теплый и радушный прием, который им был оказан правительством и народом Республики Индии, а также за отличную подготовку этой встречи.
